

**Miskolc Megyei Jogú Város  
Örmény Nemzetiségi Önkormányzata**

Ügyiratszám: 808.125-3/2020.

Melléklet: egységes szerkezetű  
együtműködési megállapodás

Előterjesztés a Képviselő-testület 2020. február 28. napján tartandó ülésére

**Javaslat  
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és  
Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött  
Együtműködési Megállapodással kapcsolatos döntés meghozatalára**

**Előkészítésért felelős:**

.....  
**Dr. Bodnár Tibor**  
osztályvezető  
Önkormányzati Igazgatási Osztály

**Egyeztetve:**

.....  
**Polgári Mátyás**  
főosztályvezető  
Gazdálkodási Főosztály

**Törvényességi véleményre bemutatva:**

.....  
**Dr. Ignác Dávid**  
jegyző

## **Tisztelt Képviselő-testület!**

### **I. Tartalmi összefoglaló**

A 2019. október 13. napján megtartott nemzetiségi önkormányzati képviselők 2019. évi általános választásának eredményére tekintettel Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata megtartotta alakuló ülését.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) 80. § (1) bekezdése szerint „*A települési önkormányzat, illetve az a hivatal, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatát ellátja, biztosítja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról.*”

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátását az Njtv. 80. § (1) bekezdésének a)-g) pontja tartalmazza.

Az együttműködési megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése IV-51/271.285/2015. számú határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Ö-14/2019. (V.31.) határozatával hagyta jóvá.

Az Njtv. 80. § (2) bekezdése alapján az együttműködési megállapodást minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni. 2020. januárjában sor került Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Miskolc városában működő nemzetiségi önkormányzatok képviselői közötti egyeztetések lefolytatására a jelenleg érvényben lévő együttműködés megállapodások tartalmának felülvizsgálatával kapcsolatban. A tárgyalásokon a települési nemzetiségi önkormányzatok képviselői, illetve Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata részéről nem fogalmazódtak meg módosítási javaslatok. Ezen túl a munkaszervezeti feladatokat ellátó Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal részéről sem merült fel jogi, pénzügyi és egyéb tárgyban igény a Megállapodás módosítására. Erre tekintettel 2020. évben nem indokolt az érvényes megállapodás szövegszerű módosítása.

### **II. Előzmények**

Az Együttműködési Megállapodás felülvizsgálatára legutóbb 2019. évben került sor, amelyet Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Ö-14/2019. (V.31.) határozatával fogadott el.

### **III. Várható szakmai hatások**

Az Együttműködési Megállapodás megkötésével és felülvizsgálatával Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata eleget tesznek a jogszabályi előírásoknak, s hozzájárulnak Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényben foglalt nemzetiségi ügyekkel kapcsolatos kötelező feladatellátáshoz.

### **IV. Várható gazdasági hatások**

Az előterjesztésnek nincs közvetlen gazdasági hatása.

## **V. Kapcsolódások**

Az előterjesztés kapcsolódik:

- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényhez,
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényhez.

## **VI. Javaslat a sajtó tájékoztatására**

A sajtó tájékoztatása nem indokolt.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megvitatni és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

Miskolc, 2020. február „....”

.....  
**Dr. Rózsa Péter**  
elnök

**Határozati javaslat:**

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodással kapcsolatos döntés meghozatalára**” tárgyú előterjesztést, és az alábbi határozatot hozza:

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodással kapcsolatos döntés meghozatala**

Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata között jelenleg érvényben lévő Együttműködési Megállapodást felülvizsgálta, amelynek eredményeképpen megállapítja, hogy annak módosítása nem indokolt.

**Felelős:**

Elnök

**Végrehajtásért felelős:**

Önkormányzati Igazgatási Osztály

**Határidő:**

azonnal

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

(a módosításokkal egységes szerkezetben)

mely létrejött egyrészről

**Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.; adószáma: 15735605-2-05; törzskönyvi nyilvántartási száma: 735605; képviseli: Dr. Kriza Ákos polgármester), a továbbiakban: **helyi önkormányzat**

másrészről

**Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata** (székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.; adószáma: 15827928-1-05; törzskönyvi nyilvántartási száma: 827926; képviseli: Dr. Rózsa Péter elnök), a továbbiakban: **nemzetiségi önkormányzat** – felek együttesen Szerződő felek – között,

a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdése alapján, az alulírott helyen és időben az alábbi tartalommal:

A megállapodás részletesen tartalmazza azokat a feladatokat és együttműködési lehetőségeket, amelyek eredményesen segítik a jogszabályokból adódó jogok és kötelezettségek teljesítését és a közösen megfogalmazott célok megvalósítását.

A felek rögzítik, hogy a megállapodás során figyelembe vették Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, az Njtv., az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet (továbbiakban Ávr.), az államháztartás számviteléről szóló 4/2013.(I.11.) Korm. rendelet (továbbiakban: Áhsz.) és a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012.(XII.29.) Korm. rendelet előírásait.

### I.

#### **Általános rendelkezések**

1./ A helyi önkormányzat hivatala a helyi nemzetiségi önkormányzat részére – az Njtv. előírásai alapján – annak székhelyén, biztosítja a nemzetiségi önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételeit, melynek keretében:

- a) a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább 16 órában biztosítja az önkormányzati feladat ellátáshoz szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát, továbbá a helyiséghez, valamint a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségeket és fenntartási költségeket viseli,
- b) a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételeket biztosítja,
- c) gondoskodik a testületi ülések előkészítéséről (különösen meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása),

- d)** a helyi nemzetiségi önkormányzat által elfogadott testületi döntéseket és a tisztségviselők döntéseit előkészíti, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatokat ellátja,
- e)** a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat ellátja,
- f)** az a)-e) pontokban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatának költségei kivételével – viseli,
- g)** a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével, adószám igénylésével és adózással kapcsolatos feladatokat a Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Főosztály<sup>1 13</sup> (továbbiakban: Gazdálkodási Főosztály) munkaköri leírás szerinti köztisztviselője látja el,
- h)** a nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos helyi önkormányzatot terhelő pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítés igazolási feladatokat a Gazdálkodási Főosztály<sup>2 14</sup> munkaköri leírás szerinti köztisztviselője látja el.

2./ A jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

3./ A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatot a mindenkori költségvetési rendeletében meghatározottak szerint működési támogatásban részesíti.

4./ A helyi nemzetiségi önkormányzat testületi üléseit hétfőtől péntekig a székhelyén, a helyi önkormányzattal előre egyeztetett időpontban tartja. Különösen indokolt esetben a nemzetiségi önkormányzat elnökének az ülést megelőző 5 munkanappal korábban előterjesztett kérelmére szombati napon is tartható testületi ülés.

5./ A helyi önkormányzat honlapján ingyenes megjelenési lehetőséget biztosít a helyi nemzetiségi önkormányzat részére.

## II.

### A költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendje

1./ A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése során a jegyző a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat – a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állását követően – közli a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökével.

2./ A helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésére a költségvetési törvényből adódó részletes információk megismerése után, a helyi önkormányzat költségvetési rendelettervezetének előkészítése során a helyi önkormányzat által a munkaköri leírás szerinti megbízott személy folytatja le az egyeztetést a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökével, ennek keretében haladéktalanul rendelkezésre bocsátja a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének megtervezéséhez szükséges adatokat. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat elnökeit – költségvetési rendelettervezet közgyűlési tárgyalását megelőzően – tájékoztatja a helyi önkormányzati támogatás tervezett mértékéről.

2.1./<sup>15</sup> Az Áht. 29/A. §-a alapján a nemzetiségi önkormányzat évente, legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg

a) a Gst. 45. § (1) bekezdés a) pontjában kapott felhatalmazás alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és

b) a Gst. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.

A határozat előkészítése a helyi önkormányzati hivatal által munkaköri leírás szerinti megbízott személy feladata.

3./ A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére az Áht. 23. § (1)-(4) bekezdéseiben és az Áht. 6. §-ában előírtakat kell alkalmazni.

4./ A jegyző által elkészített költségvetési határozattervezetet az elnök a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé terjeszti. A jegyző az előkészített tervezet adatairól, keretszámairól tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét.

5./ A helyi nemzetiségi önkormányzat a képviselő-testület által jóváhagyott éves költségvetésről, az államháztartás pénzügyi információs rendszere keretében a települési önkormányzat hivatala útján adatszolgáltatást teljesít.

6./ A települési önkormányzat hivatala a helyi nemzetiségi önkormányzat jóváhagyott elemi költségvetéséről a határozat-tervezet képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő harminc napon belül adatot szolgáltat a Kincstár területileg illetékes szervéhez.

7./ A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséért, az elfogadást követő adatszolgáltatások határidőben történő teljesítéséért a Gazdálkodási Főosztály<sup>3,16</sup> munkaköri leírás szerinti köztisztviselője a felelős.

8./ A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért nem felelős.

### III.

#### A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

1./ A helyi nemzetiségi önkormányzat előirányzatai kizárólag a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata alapján módosíthatók.

2./ Amennyiben a helyi nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatai felett többletbevételt ér el, bevétel kiesése keletkezik, vagy kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, abban az esetben módosítania kell költségvetési határozatát, melyről – a 3./ pontban foglalt kivétellel – a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

3./ Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat tárgyévi költségvetési határozata értelmében a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult a nemzetiségi önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételek és kiadások módosítására és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra – beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is – akkor az elnök által végrehajtott előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntés szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló

elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete köteles módosítani a költségvetési határozatát.

4./ A helyi nemzetiségi önkormányzat által végrehajtott előirányzat módosításának határozat-tervezetét a jegyző készíti elő. Az év közben engedélyezett központi támogatások felhasználásáról, a saját hatáskörben végrehajtott előirányzat-átcsoportosítások miatti költségvetési határozat módosításáról a jegyző által történő előkészítés után, az elnök előterjesztése alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

5./ Ha év közben az Országgyűlés – a helyi nemzetiségi önkormányzatot érintő módon – meghatározott hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

#### IV.

##### **Információszolgáltatás a költségvetésről**

1./ A helyi nemzetiségi önkormányzat a képviselő-testület által az Áht. 24. § (3) bekezdése alapján elfogadott költségvetési határozatát és az Áht. 91. § (1) bekezdése alapján elfogadott zárszámadási határozatát egy munkanapon belül megküldi a helyi önkormányzatnak annak érdekében, hogy a helyi önkormányzat az Ávr. 33. §-ában, 28. § (2) bekezdésében, 87. § és 91. §-ában foglalt határidőknek eleget tudjon tenni.

#### V.

##### **Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje**

1./ A helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásáról az Ávr. 169-170. §-ai alapján időközi költségvetési jelentést (PM info) és időközi mérlegjelentést készít. Az időközi költségvetési jelentés, időközi mérlegjelentés Ávr. szerinti határidőben történő előkészítéséről és Magyar Államkincstár által működtetett adatszolgáltatási rendszerbe határidőben történő feltöltéséről a Gazdálkodási Főosztály<sup>417</sup> gondoskodik.

2./ A helyi nemzetiségi önkormányzat felkérésére a jegyző gondoskodik a költségvetési, illetve a zárszámadási határozat tervezetének előkészítéséről, amelyet a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszt a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé.

#### VI.

##### **A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési gazdálkodásának szabályai**

###### **1./ A költségvetés végrehajtása**

A költségvetési források felhasználása a gazdálkodás során kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés, teljesítésigazolás, érvényesítés és utalványozás intézkedések útján történik. A helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos lebonyolítási feladatokat a helyi önkormányzat hivatala látja el.



A gazdálkodás lebonyolítása során, a helyi önkormányzat hivatalának gazdálkodási utasításában foglaltakat megfelelően alkalmazni kell.

## **2./ Kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés**

2.1. A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában szereplő előirányzatai terhére, a feladatainak ellátása (végrehajtása) során felmerült, Áht. 1. § 15. pontja szerinti kötelezettségvállalásra kizárólag a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott helyi nemzetiségi képviselő jogosult. Kötelezettséget vállalni csak pénzügyi ellenjegyzés után, a pénzügyi teljesítés esedékességét megelőzően lehet.

Kötelezettségvállalás előtt a pénzügyi ellenjegyzést végző személynek meg kell győződnie arról, hogy a szükséges fedezet rendelkezésre áll.

2.2. Kötelezettségvállalás csak írásban történhet, az alábbi kivételekkel:

Nem szükséges az előzetes írásbeli kötelezettségvállalás az olyan kifizetés teljesítéséhez, amely

- a) gazdasági eseményenként a százezer forintot nem éri el, továbbá
- b) a fizetési számlákról a számlavezető által leemelt díj, juttatás, a külföldi pénzügyi értékben vállalt kötelezettség árfolyamvesztés tekintetében vagy
- c) ami az Áht. 36. § (2) bekezdése szerinti egyéb fizetési kötelezettségnek minősül.

2.3. A helyi nemzetiségi önkormányzatnál pénzügyi ellenjegyzésre a Polgármesteri Hivatal gazdasági vezetője vagy az általa írásban kijelölt, Polgármesteri Hivatal állományába tartozó köztisztviselő jogosult. A pénzügyi ellenjegyzés módjára az Ávr. 55. § (1) bekezdése irányadó.

### **2.4. Kötelezettségvállalás nyilvántartása:**

2.4.1. A kötelezettségvállalást követően gondoskodni kell annak nyilvántartásba vételéről.

2.4.2. A nyilvántartásnak tartalmazni kell legalább:

- a. a kötelezettségvállalás azonosító számát,
- b. a kötelezettségvállalás alapjául szolgáló dokumentum megnevezését, iktatószámát és keltét,
- c. a kötelezettségvállaló nevét,
- d. a kötelezettségvállalás tárgyát,
- e. a kötelezettségvállalás összegét,
- f. a kötelezettségvállalás évek és előirányzatok szerinti megoszlását,
- g. a kifizetési határidőket és azok jogosultjait, továbbá
- h. a teljesítési adatokat.

2.4.3. A kötelezettségvállalások nyilvántartását folyamatosan, naprakészen kell vezetni. A nyilvántartást a Gazdálkodási Főosztály Pénzügyi Osztály/Finanszírozási Csoport<sup>5 18</sup> kijelölt ügyintézője vezeti. A kötelezettségvállalást nyilvántartó ügyintéző – nyilvántartás adatai alapján – haladéktalanul köteles jelezni a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke felé, ha valamelyik kiemelt előirányzat a kötelezettségvállalások következtében teljes egészében lekötésre került.

### **3./ Teljesítésigazolás**

3.1. A teljesítés igazolásával kapcsolatos feladatok elvégzésére jogosult a kötelezettségvállaló (helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke), továbbá az általa írásban kijelölt személy.

3.2. A teljesítés igazolása a kiadás utalványozása előtt történik.

3.3. A teljesítés igazolás során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni, igazolni kell

- a kiadások teljesítésének jogosságát,
- a kiadások összecszerúségét,
- ellenszolgáltatást is magában foglaló kötelezettségvállalás esetében annak teljesítését.

3.4. A teljesítésigazolás

- a számlán „A szakmai teljesítést igazolom a számla kifizethető” szöveg rávezetésével<sup>6</sup>,
- a teljesítés igazolásának dátumával, és
- a teljesítésigazolásra jogosult személy aláírásával történik.

### **4./ Érvényesítés**

4.1. Az érvényesítést a Gazdálkodási Főosztály<sup>7,10</sup> vezetője által megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű köztisztviselő végzi.

4.2. A teljesítés igazolás alapján az érvényesítőnek ellenőrizni kell

- az összecszerúséget,
- a fedezet meglétét és azt, hogy
- a megelőző ügymenetben az Áht., az Ávr. és az Áhsz., továbbá a vonatkozó Szabályzat előírásait betartották-e.

4.3. Amennyiben az érvényesítő az érvényesítés során a jogszabályok, illetve a belső szabályzatok megsértését tapasztalja, köteles azt jelezni az utalványozónak. Az érvényesítés nem tagadható meg, ha ezt követően az utalványozó erre az érvényesítőt írásban utasítja. A további eljárási szabályokra az Ávr. 54. § (4) bekezdésében foglalt szabályokat kell megfelelően alkalmazni.

4.4. Az érvényesítésnek – az „érvényesítve” megjelölésen kívül – tartalmaznia kell

- a megállapított összeget,
- az érvényesítés dátumát és
- az érvényesítő aláírását.

4.5. Az érvényesítés az utalványon kerül rávezetésre.

### **5./ Utalványozás**

5.1. A helyi nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. Utalványozni csak az érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után kerülhet sor. Készpénz a házipénztárból akkor fizethető ki, ha a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja, és a pénzfelvétel szándékát legalább **5 munkanappal** a felvételt megelőzően a helyi önkormányzat hivatala pénztári feladatokkal megbízott köztisztviselőjének jelzi.

5.2. Utalványozni készpénzes fizetési mód esetén az érvényesített pénztárbizonylatra rávezetett, más esetben az utalványrendeletre rávezetett írásbeli rendelkezéssel lehet.

5.3. A készpénzes fizetési mód kivételével az utalványon fel kell tüntetni:

- a. az „utalvány” szót,
- b. a költségvetési évet,
- c. a befizető és a kedvezményezett megnevezését, címét, bankszámlájának a számát,
- d. a fizetés időpontját, módját, összegét, devizanemét,
- e. a megterhelendő, jóváírandó pénzforgalmi számlaszámát és megnevezését,
- f. a bevétel, kiadás egységes rovatrend és kormányzati funkció szerinti számát és
- g. megnevezését, a terheléssel, jóváírással (kifizetéssel, bevételezéssel) érintett pénzeszköz államháztartási számviteli kormányrendelet szerinti könyvviteli számlájának számát és megnevezését,
- h. a kötelezettségvállalás nyilvántartási számát,
- i. a keltezést, valamint az utalványozó aláírását,
- j. az érvényesítést.

A rövidített utalványon – készpénzfizetési mód bizonylaton – az előzőekben felsoroltak közül a számla okmányon már feltüntetett adatokat nem kell megismételni.

5.4. Nem kell külön utalványozni:

- a. a termékértékesítésből, szolgáltatásból – számla, egyszerűsített számla, számlát helyettesítő okirat, készpénzátutalás alapján – befolyó, valamint
- b. a közigazgatási hatósági határozaton alapuló bevétel beszedését,
- c. továbbá a fizetési számla vezetésével és az azon végzett műveletekkel kapcsolatos pénzügyi szolgáltatások kiadásait,
- d. az EU forrásokból nyújtott támogatások lebonyolítási számláról történő kifizetését,
- e. a fedezetkezelői számláról, illetve a fedezetkezelői számlára történő utalás esetén az építetők fedezetbiztosítási számláról történő kifizetéseket.

5.5. A kötelezettségvállalásra, a pénzügyi ellenjegyzésre, a teljesítés igazolásra, az érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyek nevééről és aláírás mintájáról a helyi önkormányzat hivatala nyilvántartást vezet. A nyilvántartás vezetéséért a Gazdálkodási Főosztály Pénzügyi Osztály/Finanszírozási Csoport<sup>8 20</sup> erre kijelölt ügyintézője a felelős.

5.6. A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel. Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el.

## **6./ A nemzetiségi önkormányzat fizetési számlája**

6.1. A helyi nemzetiségi önkormányzat önálló pénzforgalmi számlával rendelkezik.

6.2. A helyi nemzetiségi önkormányzat számlavezetője az Áht. 84. § (1) bekezdése alapján a CIB Bank Zrt, pénzforgalmi számlaszáma: 10700086-68711669-51100005.

## **7./ Vagyon-nyilvántartás**

7.1. A helyi nemzetiségi önkormányzat vagyoni és pénzügyi helyzetéről a helyi önkormányzati hivatal elkülönített nyilvántartást vezet. Az immateriális javak, tárgyi eszközök és készletek analitikus nyilvántartásáért a helyi önkormányzat hivatalán belül a Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Ellátási Osztály munkaköri leírás szerinti köztisztviselője, az egyéb követelések és kötelezettségek nyilvántartásáért, valamint a főkönyvi nyilvántartásért a Gazdálkodási Főosztály<sup>9 21</sup> munkaköri leírás szerinti köztisztviselője a felelős.

7.2. A helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona, – az abban bekövetkezett növekedés vagy csökkenés – elkülönítetten a könyvviteli mérleg szerkezete szerinti tagolásban, a zárszámadási határozatban kerül bemutatásra.

7.3. A vagyon leltározása a helyi nemzetiségi önkormányzat leltározási szabályzatában előírtak szerinti rendszerességgel és módon történik. A helyi nemzetiségi önkormányzat vagyonának leltározásában az elnök, és az általa írásban kijelölt képviselő közreműködik.

7.4. A vagyontárgyak selejtezésével összefüggő szabályokat a helyi nemzetiségi önkormányzat felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének a szabályzatában előírtak szerint kell elvégezni. A helyi nemzetiségi önkormányzat a selejtezésre javasolt eszközökre az elnök – a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének véleményét kikérve – tesz javaslatot a jegyző felé.

## VII.

### Belső ellenőrzés

1./ A helyi önkormányzati hivatal a helyi nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában köteles a belső kontrollrendszer keretében kialakítani, működtetni és fejleszteni a kontrollkörnyezetet, a kockázatkezelési rendszert, a kontrolltevékenységeket, az információ és kommunikációs rendszert, továbbá a nyomon követési rendszert.

2./ A belső kontrollrendszer kialakításánál figyelembe kell venni a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásait, továbbá az államháztartásért felelős miniszter által közzétett módszertani útmutatókban leírtakat.

3./ A helyi nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését az Belső Ellenőrzési Osztály<sup>10</sup> megbízott belső ellenőre végzi. Belső ellenőrzésre a kockázatelemzéssel alátámasztott éves belső ellenőrzési tervben meghatározottak szerint kerül sor. A belső ellenőrzés lefolytatásának rendjét a belső ellenőrzési vezető által jóváhagyott belső ellenőrzési kézikönyv tartalmazza.

## VIII.

### Egyéb rendelkezések

1./ A helyi önkormányzat hivatala a helyi nemzetiségi önkormányzat részére – az Njtv.-ben meghatározott személyi és tárgyi feltételek mellett – biztosítja a nemzetiségi önkormányzat működésének további feltételeit az alábbiak szerint:

- a) a nemzetiségi önkormányzat nemzeti ünnepei méltó megrendezésére az esemény előtt legalább 30 nappal az elnök a polgármesterhez benyújtott írásbeli kérelmére a Polgármesteri Hivatal Házasságkötő Terme igénybe vehető,
- b) értesíti a nemzetiségi önkormányzatot a nemzetiségi önkormányzatot érintő rendezvényről, valamint, ha az adott nemzetiséghez tartozó delegáció érkezik az önkormányzathoz és a találkozó jellege azt indokolja,
- c) a Polgármesteri Hivatal beléptető rendszerének központi megvalósításával egyidejűleg a nemzetiségi önkormányzat elnökei részére a Hivatalba történő belépést biztosító kártyát, a nemzetiségi önkormányzati képviselők részére pedig eseti belépő kártyát biztosít,
- d) a nemzetiségi képviselők részére képviselői igazolványt biztosít.
- e)<sup>11</sup>
- f) gondoskodik a nemzetiség zászlójának Polgármesteri Hivatalban történő kihelyezéséről,
- g) a nemzetiségi önkormányzat számára a rendezvények megrendezéséhez egyedi kérelem alapján biztosítja a Dísztermet, Közgyűlési Termet, a III. emeleti tetőtéri tárgyalót („Ferdetető” terem),
- h) Miskolc Megyei Jogú Város kitüntetett címeinek odaítélése során a nemzetiségi önkormányzat elnökeinek javaslatait figyelembe veszi.
- i) a nemzetiségi önkormányzat részére a kulturális, városi eseményeken történő megjelenést előre egyeztetve biztosítja, továbbá közreműködik a kulturális intézmények infrastruktúrájának (szükség szerinti) biztosításában.
- j) a helyi önkormányzat Köznevelési, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság ellátja a nemzetiségi önkormányzatokkal kapcsolatos feladatokat.
- k)<sup>12</sup> azon nemzetiségi önkormányzati képviselő-testületi határozatok esetében – ahol szerződéskötés szükséges - amennyiben minden adat és dokumentum rendelkezésre áll a szerződések jogi és pénzügyi elkészítésre a hivatal munkatársainak 15 munkanapos határidő kerül megállapításra.

## IX. Záró rendelkezések

- 1./ Jelen megállapodásban nem érintett kérdések tekintetében az Mötv., a Njtv., a vonatkozó jogszabályok, valamint a helyi önkormányzat rendeletei, határozatai és a nemzetiségi önkormányzat határozatai az irányadóak.
- 2./ Jelen együttműködési megállapodást a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat határozott időre, mindkét fél képviselő-testülete által történő jóváhagyás napjától, a nemzetiségi önkormányzat mandátumának lejártáig kötik és érvényességéhez a szerződést megkötő felek jóváhagyása szükséges.
- 3./ A felek az együttműködési megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálgák.
- 4./ Az együttműködési megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a IV-51/271.285/2015. határozatával Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata az Ö-6/2015. (IV.14.) határozatával hagyta jóvá.
- 5./ Az együttműködési megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a VI-68/314.419/2016. határozatával Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata az Ö-14/2016. (IV.29.) határozatával hagyta jóvá.

6./ Az Együttműködési Megállapodás 2. számú módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a 27/2019. (IV.18.) határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata az Ö-5/2019. (III.01.) számú és az Ö-14/2019. (V.31.) számú határozatával hagyta jóvá.

Miskolc, 2019.....

.....  
**Dr. Kriza Ákos**  
**Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata**  
***Polgármester***

.....  
**Dr. Rózsa Péter**  
**Miskolc Megyei Jogú Város**  
**Örmény Nemzetiségi Önkormányzata**  
***Elnök***

- 1Módosította a Ö-14/2016. (IV.29.) határozat, VI-68/314.419./2016. határozat  
2Módosította a Ö-14/2016. (IV.29.) határozat, VI-68/314.419./2016. határozat  
3Módosította a Ö-14/2016. (IV.29.) határozat, VI-68/314.419./2016. határozat  
4Módosította a Ö-14/2016. (IV.29.) határozat, VI-68/314.419./2016. határozat  
5Módosította a Ö-14/2016. (IV.29.) határozat, VI-68/314.419./2016. határozat  
6Módosította a Ö-14/2016. (IV.29.) határozat, VI-68/314.419./2016. határozat  
7Módosította a Ö-14/2016. (IV.29.) határozat, VI-68/314.419./2016. határozat  
8Módosította a Ö-14/2016. (IV.29.) határozat, VI-68/314.419./2016. határozat  
9Módosította a Ö-14/2016. (IV.29.) határozat, VI-68/314.419./2016. határozat  
10Módosította a Ö-14/2016. (IV.29.) határozat, VI-68/314.419./2016. határozat  
11Törölte a Ö-14/2016. (IV.29.) határozat, VI-68/314.419./2016. határozat  
12Beiktatta a Ö-14/2016. (IV.29.) határozat, VI-68/314.419./2016. határozat  
13Módosította az Ö-5/2019. (III.01.) határozat, Ö-14/2019. (V.31.) határozat és a 27/2019. (IV.18.) számú határozat  
14Módosította az Ö-5/2019. (III.01.) határozat, Ö-14/2019. (V.31.) határozat és a 27/2019. (IV.18.) számú határozat  
15Beiktatta Ö-5/2019. (III.01.) határozat, Ö-14/2019. (V.31.) határozat és a 27/2019. (IV.18.) számú határozat  
16Módosította az Ö-5/2019. (III.01.) határozat, Ö-14/2019. (V.31.) határozat és a 27/2019. (IV.18.) számú határozat  
17Módosította az Ö-5/2019. (III.01.) határozat, Ö-14/2019. (V.31.) határozat és a 27/2019. (IV.18.) számú határozat  
18Módosította az Ö-5/2019. (III.01.) határozat, Ö-14/2019. (V.31.) határozat és a 27/2019. (IV.18.) számú határozat  
19Módosította az Ö-5/2019. (III.01.) határozat, Ö-14/2019. (V.31.) határozat és a 27/2019. (IV.18.) számú határozat  
20Módosította a Ö-5/2019. (III.01.) határozat, Ö-14/2019. (V.31.) határozat és a 27/2019. (IV.18.) számú határozat  
21Módosította a Ö-5/2019. (III.01.) határozat, Ö-14/2019. (V.31.) határozat és a 27/2019. (IV.18.) számú határozat